

English

Battery precautions

- 1. Do not use rechargeable batteries.
- 2. Use only alkaline batteries of the same or equivalent type.
- 3. Insert batteries with the correct polarity
- 4. Keep batteries away from children.
- 5. Dispose of exhausted batteries according to local legal requirements. Do not dispose them by throwing away with normal household rubbish.
- 6. Avoid short circuiting the contacts in the battery compartments and battery terminals.
- 7. Remove batteries from the units if they will not be used for a long period of time.
- 8. Exhausted batteries should be removed from the battery compartments to prevent over-discharging, which can cause leakage and may cause damage to the units.

Getting started

- 1. Insert 3xAA new batteries in the main unit and 2xAAA new batteries in the sensor as indicated in the battery compartments.
- 2. To pair the main unit with the sensor, press the RESET key at the back of the main unit first, and then press the RESET key inside the battery compartment of the sensor.
- 3. In some cases the main unit and the sensor will not pair immediately. You can reset the unit and the sensor again as described in the above section. Due to the atmospheric disturbance, the best reception often occurs during nighttime.
- 4. Slide the OFF/US/UK/DE switch to your desired country mode. After 8 seconds, the clock will automatically start scanning for the radio controlled time signal.

Function keys - main unit

- TIME /OFF/ALARM switch
 - Slide to the TIME position to set the clock time.
 - Slide to the ALARM position to set the alarm time.
 - Slide to the OFF position to exit the setting mode and return to normal display.

- + key
 - In normal display, press to switch between 12/24 hour format. In setting mode press to increase the setting value. Press and hold to speed up the setting.

- key
 - In setting mode press to decrease the setting value. Press and hold to speed up the setting.

- ALARM ON/OFF button
 - Press to turn the alarm on/off.

- SNOOZE/LIGHT button
 - Press to turn on the backlight for 5 seconds.
 - Press to stop the alarm and activate the snooze function.
 - Press and hold for 2 seconds to turn the backlight on/off permanently (when DC adaptor is being used only).

- MEMO button
 - Press to check the MAX. and MIN. temperature/humidity.
 - Press and hold it for 3 seconds to delete the MAX. and MIN. temperature/humidity records.

- MODE 1 button
 - Press to switch between normal time, outdoor temperature, outdoor temperature, outdoor humidity and indoor humidity in the normal time window.

- MODE 2 button
 - Press to switch between outdoor temperature, indoor temperature, outdoor humidity, indoor humidity and alarm time in the alarm time window.

- OFF/US/UK/DE switch
 - Slide to switch between US/UK/DE mode, and to turn off the RC function.

- °C / °F key
 - Press it to switch between °C / °F display.

- RCC key
 - Press to receive the RC signal in order to test the reception.

- LINK key
 - Press to receive 433 MHz signal for reception testing.
 - Press and hold for 3 seconds during the 433 MHz signal receiving period to turn off the reception.

- OFF/US/UK/DE Schalter
 - Schieben Sie diesen, um zwischen US/UK/DE Modus zu wechseln und die RC-Funktion auszuschalten.

- °C / °F Taste
 - Drücken Sie diese, um in der Anzeige zwischen °C / °F zu wechseln.

- RCC Taste
 - Drücken Sie diese, um das RC-Signal zu empfangen und den Empfang zu testen.

- LINK Taste
 - Drücken Sie diese, um ein 433 MHz Signal zur Überprüfung des Empfangs zu erhalten.
 - Drücken und halten Sie diese 3 Sekunden während des Empfangs des 433 MHz Signals, um den Empfang abzuschalten.

- RESET Taste
 - Drücken Sie diese mit einer Nadel, um alle Einstellungen auf ihren ursprünglichen Wert zurückzustellen. Im Falle einer Störung muss das Gerät zurückgestellt werden.

- Funktionstasten - Sensor
 - °C / °F Taste
 - Drücken Sie diese, um in der Anzeige zwischen °C / °F zu wechseln.

- RESET Taste
 - Drücken Sie diese mit einer Nadel, um alle Einstellungen auf ihren ursprünglichen Wert zurückzustellen. Im Falle einer Störung muss das Gerät zurückgestellt werden.

Produktbeschreibung - Hauptgerät (Abbildung 1)

- 1. LCD-Anzeige
- 2. SNOOZE/LIGHT Knopf
- 3. ALARM ON/OFF Knopf
- 4. TIME /OFF/ALARM Schalter
- 5. + Taste
- 6. – Taste
- 7. MEMO Knopf
- 8. MODE 1 Knopf
- 9. MODE 2 Knopf
- 10. OFF/US/UK/DE Schalter
- 11. °C/°F Taste
- 12. RCC Taste
- 13. LINK Taste
- 14. RESET Taste
- 15. Batteriefach
- 16. DC-Buchse

Produktbeschreibung - Sensor (Abbildung 2)

- A. LCD-Anzeige
- B. Wandhalterung
- C. Batteriefach
- D. °C/°F Taste
- E. RESET Taste

Zeitzoneneinstellung (nur für USA-Ausführung)

Im US-Modus ist die voreingestellte Zeitzone PACIFIC. Falls Sie sich nicht in der Pazifikzone befinden, stellen Sie Ihre Zeitzone wie folgt ein: 1. Im normalen Zeitmodus, schieben Sie den OFF/US/UK/DE/JP Schalter auf US, um zum Einstellungsmodus Zeitzone zu gelangen. 2. Drücken Sie nochmals die „+“,-“ Taste, um die entsprechende Zeitzone zu wählen: P=Pacific M=Mountain C=Central E=Eastern.

RC-Signalstärkeanzeige (Abbildung 3)

Der Signalanzeiger zeigt 3 verschiedene Signalstärken an. Aufblinken des Wellensignals bedeutet, dass Zeitsignale empfangen werden.

Hinweis: Sie können die RCC-Taste verwenden, um das Zeit signal manuell zu empfangen. Der Empfangsmodus endet automatisch nach 6-12 Minuten. Dauerhaftes Ein-/Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung (nur mit Netzteil). Halten Sie den Knopf SNOOZE/LIGHT 2 Sekunden lang gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft ein-/auszuschalten.

Einstellung der Uhrzeit

- 1. Schieben Sie den Schalter TIME/OFF/ALARM auf die Position TIME.
- 2. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den gewünschten Wert einzustellen.
- 3. Schieben Sie den Schalter TIME/OFF/ALARM auf die Position

- RESET key
 - Press by using a pin to reset all values to default. In case of a malfunction, the unit has to be reset.

Function keys - sensor

- °C / °F key
 - Press to switch between °C / °F display.

- RESET key
 - Press by using a pin to reset all values to default. In case of a malfunction, the unit has to be reset.

Product description - main unit (Image 1)

- 1. LCD display
- 5. + key
- 11. °C/°F key
- 2. SNOOZE/LIGHT button
- 6. - key
- 12. RCC key
- 7. MEMO button
- 13. LINK key
- 8. MODE 1 button
- 14. RESET key
- 9. MODE 2 button
- 15. Battery compartment switch
- 10. OFF/US/UK/DE switch
- 16. DC jack

Product description - sensor (Image 2)

- A. LCD display
- D. °C/°F key
- B. Wall mounting holder
- E. RESET key
- C. Battery compartment

Time zone setting (US version only)

In US mode, the default time zone is PACIFIC. If your location is not in the Pacific zone, set the time zone as follows: 1. In normal time mode, slide the OFF/US/UK/DE switch to the US position in order to enter the time zone setting mode. 2. Press „+“,-“ key again to select the relevant time zone: P=Pacific M=Mountain C=Central E=Eastern.

RC signal strength indicator (Image 3)

The signal indicator displays signal strength in 3 levels. Wave segment flashing means time signals are being received.

Note: You may use the RCC key to receive the time signal manually. The receive mode stops automatically after 6-12 minutes.

Turning on/off the backlight permanently (with DC adaptor only) Press and hold the SNOOZE/LIGHT button for 2 seconds to turn on/off the backlight permanently.

Setting the time

- 1. Slide the TIME/OFF/ALARM switch to the TIME position.
- 2. Press the “+” or “-” key to set the desired value.
- 3. Slide the TIME /OFF/ALARM switch to the OFF position to return to normal display and save the settings.

Setting the alarm

- 1. Slide the TIME/OFF/ALARM switch to the ALARM position.
- 2. Press the “+” or “-” key to set the desired value.
- 3. Slide the TIME /OFF/ALARM switch to the OFF position to return to normal display and save the settings.

Using the alarm and snooze function

- 1. Activate the alarm by pressing the ALARM ON/OFF button. The bell icon “🔔” will appear on the LCD display.
- 2. Press the SNOOZE/LIGHT button to stop the alarm and activate the snooze function. When the alarm sounds, the alarm icon will flash.
- 3. To de-activate the alarm and snooze function, press the ALARM ON/ OFF button. The bell icon will disappear.

Note: When the snooze function is activated, the alarm will automatically start again after 5 minutes. The snooze function will not stop unless you press the ALARM ON/OFF button to turn off the snooze.

Placing the sensor outside

- 1. Place the sensor outside. within a 30 metre (98ft) range of the main unit.
- 2. The sensor can be placed vertically on any flat surface (image 7a) or it can be mounted on a wall with a screw (image 7b).
- 3. The sensor is water resistant, however extreme temperatures, submergence in water and shock should be avoided to prevent damage.
- 4. It is strongly advised to place the sensor under a covered area which can shield it from direct sunlight or wet conditions for an accurate reading.

OFF, um zur normalen Anzeige zurückzukehren und die Einstellungen zu speichern.

Einstellung der Weckfunktion

- 1. Schieben Sie den Schalter TIME/OFF/ALARM auf die Position ALARM.
- 2. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den gewünschten Wert einzustellen.
- 3. Schieben Sie den Schalter TIME/OFF/ALARM auf die Position OFF, um zur normalen Anzeige zurückzukehren und die Einstellungen zu speichern.

Verwenden der Weck- und Schlummerfunktion

- 1. Aktivieren Sie die Weckfunktion, indem Sie den Knopf ALARM ON/OFF drücken. Das Klingelsymbol „🔔“ erscheint auf der LCD-Anzeige.
- 2. Drücken Sie den Knopf SNOOZE/LIGHT, um den Alarm zu deaktivieren und die Schlummerfunktion zu aktivieren. Sobald das Wecksignal ertönt, blinkt das Wecksymbol.
- 3. Um die Weck- und Schlummerfunktion zu deaktivieren, drücken Sie den Knopf ALARM ON/OFF. Das Klingelsymbol verschwindet.

Hinweis: Wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist, ertönt das Wecksignal nach 5 Minuten automatisch. Die Schlummerfunktion endet erst dann, wenn Sie den Knopf ALARM ON/OFF drücken, um die Schlummerfunktion auszuschalten.

Den Sensor draußen positionieren

- 1. Positionieren Sie den Sensor draußen innerhalb eines Abstands von maximal 30 Meter vom Hauptgerät.
- 2. Der Sensor kann horizontal auf sämtlichen ebenen Flächen positioniert (Bild 7a) oder mit einer Schraube an der Wand befestigt werden (Bild 7b).
- 3. Der Sensor ist wasserfest. Achten Sie jedoch darauf, dass der Sensor keinen extremen Temperaturen oder Stößen ausgesetzt wird und tauchen Sie ihn nicht unter Wasser, da dieser sonst beschädigt werden könnte.
- 4. Sie sollten den Sensor unter einem abgedeckten Bereich positionieren, der diesen vor direktem Sonnenlicht und vor Feuchte schützt – nur so ist eine akkurate Ablesung möglich.

Ablesen von Raum- und Außentemperatur und Raum- und Außenluftfeuchte

- 1. Stellen Sie die Temperatur auf °C oder °F, indem Sie die Taste °C/°F drücken.
- 2. Drücken Sie die Taste MODE 1, um zwischen Zeit, Außentemperatur, Raumtemperatur, Außenluftfeuchte und Raumluftfeuchte zu wechseln.
- 3. Drücken Sie die Taste MODE 2, um zwischen Weckzeit, Außentemperatur, Raumtemperatur, Außenluftfeuchte und Raumluftfeuchte zu wechseln.

Hinweis:

1. Falls kein Signal empfangen wird oder die Übertragung unterbrochen ist, erscheint das Symbol „—“ auf der LCD-Anzeige. 2. Stellen Sie sicher, dass das Hauptgerät und der Sensor nicht weiter als 30 Meter voneinander aufgestellt sind. 3. Falls das Symbol „—“ immer noch auf der LCD-Anzeige erscheint, setzen Sie bitte das Hauptgerät und den Sensor zurück. Um dies zu tun, entnehmen Sie die Batterien und legen Sie diese nach einigen Sekunden wieder ein und drücken die Taste RESET an beiden Einheiten.

Ablesen und Löschen der aufgezeichneten max./min. Temperaturen und Luftfeuchten

- 1. Drücken Sie den Knopf MEMO, um die maximalen und minimalen Raum- und Außentemperaturen und Raum- und Außenluftfeuchten abzulesen.
- 2. Drücken und halten Sie den Knopf MEMO 3 Sekunden, um die maximalen und minimalen Raum- und Außentemperaturen und Raum- und Außenluftfeuchte zu löschen.

Anzeige zur Wettervorhersage

Das eingebaute Barometer kann Luftdruckveränderungen messen. Aufgrund der gesammelten Daten kann es die Witterungsbedingungen der kommenden 12 bis 24 Stunden vorhersagen.

Hinweis:

Die Wettervorhersage sagt die Witterungsbedingungen der kommenden 12 bis 24 Stunden vorher. Es stellt nicht notwendigerweise die aktuelle Situation dar.

Batterieanzeige

- 1. Wenn die LCD-Anzeige des Hauptgeräts schwach wird, ersetzen Sie alle 3 AA-Batterien gleichzeitig durch neue Batterien.
- 2. Falls die Batterieanzeige „🔋“ am Hauptgerät erscheint und blinkt, deutet dies auf eine nachlassende Batteriestärke im Sensor hin. Bitte ersetzen Sie beide AAA-Batterien gleichzeitig durch neue Batterien.

Reading indoor/outdoor temperature & humidity records

- 1. Set the temperature to °C or °F by pressing °C/°F key.
- 2. Press the MODE 1 key to switch between time, outdoor temperature, indoor temperature, outdoor humidity and indoor humidity.
- 3. Press the MODE 2 key to switch between alarm time, outdoor temperature, indoor temperature, outdoor humidity and indoor humidity.

Note:

- 1. If no signal is received or the transmission is interrupted, the “—” symbol will appear on the LCD display.
- 2. Ensure that the main unit and the sensor are placed within a 30 metre (98ft) range from each other.
- 3. If the “—” symbol is still showing on the LCD display, please reset the main unit and the sensor. To do so, remove the batteries and place them back in after a few seconds, then press the RESET key on both units.

Checking and deleting max/min temperature & humidity records

- 1. Press the MEMO button to check the maximum and minimum indoor/ outdoor temperature & humidity records.
- 2. Press and hold the MEMO button for 3 seconds to delete the maximum and minimum indoor/outdoor temperature & humidity records.

Weather forecast indicator

The built-in barometer can detect atmospheric pressure changes. Based on the data collected, it can predict the weather condition in the forthcoming 12 to 24 hours. It may not necessarily reflect the current situation.

Note:

The weather forecast predicts the weather condition in the forthcoming 12 to 24 hours. It may not necessarily reflect the current situation.

Low battery indicator

- 1. When the LCD display of the main unit becomes dim, replace with 3 new AA size batteries at once.
- 2. If the low battery indicator “🔋” is shown and flashes on the main unit, it indicates that the battery power of the sensor is weak. Please replace with 2 new AAA size batteries in the sensor at once.

Important

- For best reception performance, please read the following instructions.
- 1. We strongly recommend you start the units at night. Allow the units to receive the signal automatically overnight.
- 2. Place the units away from interfering sources such as TV sets, computers, microwaves, etc.
- 3. Avoid placing the units on or next to metal surfaces.
- 4. Avoid closed areas such as airports, basements, cement office buildings or factories.

Note: Exposure to an electrostatic environment may cause the clock to reset. In this event please follow the instructions as described in this manual to set the clock again.

Guarantee

2 year guarantee against material and workmanship defects (except battery). The guarantee is valid in those countries where the alarm clock is officially being sold.

Broken or cracked lens screens are not covered under the Guarantee.



Braun helpline

Should you have a problem with your product, please check your local service centre at: www.braun-clocks.com, www.braun-watches.com or contact **+44 208 208 1833**



WARNING! This product is covered by the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive. It should not be discarded with normal household waste but taken to your local collection centre for recycling.

Braun is a registered trademark of Braun GmbH, Kronberg, Germany used under license by Zeon Ltd

Wichtig

- Für den besten Empfang lesen Sie bitte die folgenden Hinweise.
- 1. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr nachts zu starten. Lassen Sie die Uhr das Signal automatisch über Nacht empfangen.
- 2. Stellen Sie die Uhr in sicherer Entfernung von Störquellen wie etwa Fernseher, Computer, Mikrowellen usw. auf.
- 3. Vermeiden Sie es, das Gerät auf oder neben Oberflächen aus Metall zu stellen.
- 4. Vermeiden Sie abgeschirmte Gebäude wie Flughäfen, Keller, Bürogebäuden aus Beton oder Fabriken.

Hinweis: Die Uhr kann sich durch elektrostatische Aufladungen in der Umgebung selbst zurücksetzen. Stellen Sie in diesem Fall die Uhr bitte gemäß der Anleitung in diesem Handbuch erneut ein.

Garantie

Es besteht eine 2-jährige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler (ausgenommen der Batterien). Die Garantie ist in den Ländern gültig, in denen der Wecker offiziell verkauft wird.

Ein beschädigter oder gesprungener Displayschutz wird nicht von der Garantie abgedeckt.



Braun Infoline

Wenn Sie Probleme mit unserem Produkt haben sollten, bitte wenden Sie sich an Ihr örtliches Dienstleistungszentrum unter:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

oder rufen Sie an unter **+44 208 208 1833**



ACHTUNG! Dieses Produkt unterliegt der WEEE-Richtlinie (Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Das Produkt sollte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern zu Ihrer örtlichen Sammelstelle gebracht werden.

Braun ist eine registrierte Handelsmarke von Braun GmbH, Kronberg, Deutschland unter Lizenz von Zeon Ltd. verwendet.

Deutsch

Batterie-Sicherheitshinweise

- 1. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- 2. Verwenden Sie ausschließlich Alkaline-Batterien der gleichen oder entsprechenden Art.
- 3. Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polung ein.
- 4. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
- 5. Entsorgen Sie die Batterien entsprechend der örtlich geltenden Vorschriften. Entsorgen Sie die Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll.
- 6. Vermeiden Sie Kurzschlüsse an den Kontaktstellen des Batteriefachs und der Batterieklappen.
- 7. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- 8. Schwache Batterien müssen aus dem Batteriefach entfernt werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden, die zu einem Auslaufen und einer Beschädigung des Geräts führen kann.

Erste Schritte

- 1. Legen Sie wie auf den Batteriefächern angezeigt 3 neue AA-Batterien in das Hauptgerät und 2 neue AAA-Batterien in den Sensor ein.
- 2. Um das Gerät mit dem Sensor zu koppeln, drücken Sie zuerst den RESET-Knopf auf der Rückseite des Geräts und anschließend den RESET-Knopf im Batteriefach des Sensors.
- 3. In einigen Fällen lassen sich Gerät und Sensor nicht sofort koppeln. Sie können das Gerät und den Sensor erneut wie im oberen Abschnitt beschrieben zurücksetzen. Aufgrund atmosphärischer Störungen erhalten Sie den besten Empfang oftmals nachts.
- 4. Schieben Sie den OFF/US/UK/DE Schalter in den von Ihnen gewünschten Ländermodus. Nach 8 Sekunden beginnt die Uhr automatisch, nach dem funktgesteuerten Zeitsignal zu suchen.

Funktionstasten - Hauptgerät

- TIME /OFF/ALARM Schalter
 - Stellen Sie diesen auf die Position TIME, um die Uhrzeit einzustellen.
 - Stellen Sie diesen auf die Position ALARM, um die Weckzeit einzustellen.
 - Stellen Sie diesen auf die Position OFF, um den Einstellungsmodus zu verlassen und zur normalen Anzeige zurückzukehren.

- + Taste
 - Drücken Sie diese in der normalen Anzeige, um zwischen dem 12/24 Stundenformat zu wechseln. Drücken Sie diese im Einstellungsmodus, um den Einstellungswert zu vergrößern. Halten Sie diese gedrückt, um die Einstellung zu beschleunigen.

- Taste
 - Drücken Sie diese im Einstellungsmodus, um den Einstellungswert zu verringern. Halten Sie diese gedrückt, um die Einstellung zu beschleunigen.

- ALARM ON/OFF Knopf
 - Drücken Sie diesen, um die Weckfunktion ein-/auszuschalten.

- SNOOZE/LIGHT Knopf
 - Drücken Sie diesen, um die Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden einzuschalten.
 - Drücken Sie diesen, um den Alarm zu deaktivieren und die Schlummerfunktion zu aktivieren.
 - Halten Sie diesen 2 Sekunden gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft ein-/auszuschalten (nur bei Betrieb mit Netzteil).

- MEMO Knopf
 - Drücken Sie diesen, um die MAX. und MIN. Temperatur/Luftfeuchte zu überprüfen.
 - Drücken und halten Sie diesen 3 Sekunden, um die gespeicherten Maximal- und Minimalwerte für Temperatur/Luftfeuchte zu löschen.

- MODE 1 Knopf
 - Drücken Sie diesen, um zwischen Normalzeit, Außentemperatur, Raumtemperatur, Außenluftfeuchte und Raumluftfeuchte im normalen Zeitfenster zu wechseln.

- MODE 2 Knopf
 - Drücken Sie diesen, um zwischen Außentemperatur, Raumtemperatur, Außenluftfeuchte und Raumluftfeuchte sowie Weckzeit im Weckzeitfenster zu wechseln.

Français

Précautions d'utilisation des piles

- 1. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- 2. Utilisez uniquement des piles alcalines de type identique ou similaire.
- 3. Insérez les piles en respectant la polarité.
- 4. Conservez les piles hors de portée des enfants.
- 5. Les piles usagées doivent être évacuées conformément à la réglementation locale. Ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères.
- 6. Évitez de court-circuiter les contacts du compartiment des piles et les bornes des piles.
- 7. Retirez les piles des deux modules en cas d'inutilisation prolongée.
- 8. Les piles usagées doivent être retirées du compartiment des piles afin d'éviter une décharge excessive, qui peut provoquer une fuite et endommager les modules.

Démarrage

- 1. Insérez 3 piles AA neuves dans le module principal et 2 piles AAA neuves dans la sonde, selon le positionnement indiqué dans les compartiments prévus à cet effet.
- 2. Pour appairer le module principal et la sonde, appuyez tout d'abord sur la touche RESET située à l'arrière du module principal, puis appuyez sur la touche RESET située dans le compartiment des piles de la sonde.
- 3. L'appariement entre le module principal et le capteur n'est pas nécessairement immédiat. Vous pouvez répéter la réinitialisation du module principal et de la sonde à l'aide de la touche RESET comme décrit ci-dessus. Compte tenu des perturbations atmosphériques, la réception est généralement optimale durant la nuit.
- 4. Positionnez le curseur OFF/US/UK/DE selon le pays souhaité. Après 8 secondes, l'horloge passe automatiquement en mode de recherche du signal de radio-pilotage de l'heure.

Fonctions des touches - Module principal

- Curseur TIME/OFF/ALARM
 - Positionnez-le sur TIME pour régler l'heure.
 - Positionnez-le sur ALARM pour régler l'heure de réveil.
 - Positionnez-le sur OFF pour quitter le mode de réglage et revenir à l'affichage normal.

- Touche +
 - En mode d'affichage normal, appuyez sur cette touche pour basculer entre l'affichage en 12 ou 24 heures. En mode de réglage, utilisez cette touche pour augmenter la valeur affichée. Appuyez et maintenez pour diminuer plus rapidement la valeur affichée.

- Touche -
 - En mode de réglage, utilisez cette touche pour diminuer la valeur affichée. Appuyez et maintenez pour diminuer plus rapidement la valeur affichée.

- Touche ALARM ON/OFF
 - Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver l'alarme.

- Touche SNOOZE/LIGHT
 - Appuyez sur cette touche pour allumer le rétroéclairage pendant 5 secondes.
 - Appuyez sur cette touche pour stopper l'alarme et activer la fonction de répétition.
 - Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour activer / désactiver de façon permanente le rétroéclairage (en cas d'utilisation de l'adaptateur cc uniquement).

- Touche MEMO
 - Appuyez sur cette touche pour contrôler les minimas et maximas de température et d'humidité.
 - Appuyez et maintenez durant 3 secondes pour supprimer l'historique des minimas et maximas de température et d'humidité.

- Touche MODE 1
 - Appuyez sur cette touche pour afficher successivement l'heure, la température extérieure, la température intérieure, l'humidité extérieure et l'humidité intérieure dans la fenêtre d'affichage normal de l'heure.

- Touche MODE 2
 - Appuyez sur cette touche pour afficher successivement la température extérieure, la température intérieure, l'humidité extérieure, l'humidité intérieure et l'heure de réveil dans la fenêtre d'affichage de l'heure de réveil.

Curseur OFF/US/UK/DE

- Déplacez le curseur pour sélectionner le pays souhaité et pour désactiver la fonction de radio-pilotage.

Touche °C / °F

- Appuyez sur cette touche pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit, et inversement.

Touche RCC

- Appuyez sur cette touche pour tester la réception du signal de radio-pilotage.

Touche LINK

- Appuyez sur cette touche pour tester la réception du signal de 433 MHz.
- Appuyez et maintenez durant 3 secondes lors de la réception du signal de 433 MHz pour interrompre la réception.

Touche RESET

- Appuyez sur cette touche à l'aide d'une épingle pour réinitialiser tous les paramètres à leurs valeurs par défaut. En cas de dysfonctionnement, l'appareil doit être réinitialisé.

Fonctions des touches - Sonde

Touche °C / °F

- Appuyez sur cette touche pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit, et inversement.

Touche RESET

- Appuyez sur cette touche à l'aide d'une épingle pour réinitialiser tous les paramètres à leurs valeurs par défaut. En cas de dysfonctionnement, l'appareil doit être réinitialisé.

Descriptif de l'appareil - Module principal (image 1)

1. Écran LCD
2. Touche SNOOZE/LIGHT
3. Touche ALARM ON/OFF
4. Curseur TIME/OFF/ALARM
5. Touche +
6. Touche -
7. Touche MEMO
8. Touche MODE 1
9. Touche MODE 2
10. Curseur OFF/US/UK/DE
11. Touche °C / °F
12. Touche RCC
13. Touche LINK
14. Touche RESET
15. Compartiment des piles
16. Prise adaptateur

Descriptif de l'appareil - Sonde (image 2)

- A. Écran LCD
- B. Œillet de montage mural
- C. Compartiment des piles
- D. Touche °C / °F
- E. Touche RESET

Réglage du fuseau horaire (version US uniquement)

En mode US, le fuseau horaire par défaut est celui de la côte pacifique. Si vous vous trouvez dans un autre fuseau horaire, effectuez le réglage comme suit :

1. En mode d'affichage de l'heure, positionnez le curseur OFF/US/UK/DE/JP sur US afin d'entrer en mode de réglage du fuseau horaire.
2. Appuyez sur les touches « + » et « - » pour sélectionner le fuseau horaire correct. P = côte pacifique, M = montagnes Rocheuses, C = centre, E = côte Est

Indication de la force du signal de radio-pilotage (image 3)

L'indication de la force du signal s'effectue selon 3 niveaux. Un symbole d'onde clignotant signifie qu'un signal est reçu.

Remarque: vous pouvez utiliser la touche RCC pour recevoir manuellement le signal.

Le mode de réception s'interrompt automatiquement après 6 à 12 minutes.

Activation / désactivation permanente du rétroéclairage (avec adaptateur cc uniquement)

Appuyez sur la touche « SNOOZE / LIGHT » pendant 2 secondes pour activer / désactiver le rétroéclairage de façon permanente.

Réglage de l'heure

1. Positionnez le curseur TIME/OFF/ALARM sur TIME.
2. Utilisez les touches « + » et « - » pour obtenir la valeur souhaitée.
3. Positionnez le curseur TIME /OFF/ALARM sur OFF pour revenir à l'affichage normal et enregistrer le réglage effectué.

Réglage de l'heure de réveil

1. Positionnez le curseur TIME/OFF/ALARM sur ALARM.
2. Utilisez les touches « + » et « - » pour obtenir la valeur souhaitée.
3. Positionnez le curseur TIME /OFF/ALARM sur OFF pour revenir à l'affichage normal et enregistrer le réglage effectué.

Utilisation de la fonction réveil et répétition

1. Activez l'alarme en appuyant sur la touche ALARM ON/OFF. Le symbole sonore « 🔔 » s'affiche sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour stopper l'alarme et activer la fonction de répétition. Lorsque l'alarme retentit, l'icône d'alarme clignote.
3. Pour désactiver la fonction d'alarme et de répétition, appuyez sur la touche ALARM ON/OFF. Le symbole sonore disparaît.

Remarque: lorsque la fonction de répétition est activée, l'alarme se répète automatiquement après 5 minutes. La répétition se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche ALARM ON/OFF pour la désactiver.

Positionnement du capteur

1. Positionnez le capteur à l'extérieur, à une portée maximale de 30 mètres par rapport au module principal.
2. Le capteur peut être posé verticalement sur n'importe quelle surface plane (image 7a) ou être fixé sur un mur à l'aide d'une vis (image 7b).
3. Le capteur résiste à l'eau. Il convient toutefois d'éviter les températures extrêmes, l'immersion dans l'eau et les chocs.
4. Il est fortement recommandé de placer le capteur dans un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité pour une précision optimale des mesures.

Consultation de l'historique de température et d'humidité (intérieur / extérieur)

1. Choisissez le mode d'affichage de la température en appuyant sur la touche °C / °F.
2. Appuyez sur la touche MODE 1 pour afficher successivement l'heure, la température extérieure, la température intérieure, l'humidité extérieure et l'humidité intérieure.
3. Appuyez sur la touche MODE 2 pour afficher successivement la température extérieure, la température intérieure, l'humidité extérieure, l'humidité intérieure et l'heure de réveil.

Remarque:

1. Lorsqu'aucun signal n'est reçu ou que la transmission est interrompue, le symbole « — » s'affiche sur l'écran LCD.
2. Assurez-vous que la distance entre le module principal et la sonde n'excède pas 30 mètres.
3. Si le symbole « — » persiste sur l'écran LCD, veuillez réinitialiser le module principal et la sonde. Pour ce faire, retirez les piles puis remettez-les en place après quelques secondes, et appuyez ensuite sur les touches RESET du module principal et de la sonde.

Contrôle et suppression des minims et maxims de température et d'humidité

1. Appuyez sur la touche MEMO pour contrôler les minims et maxims intérieurs / extérieurs de température et d'humidité.
2. Appuyez sur la touche MEMO et maintenez durant 3 secondes pour supprimer les minims et maxims intérieurs / extérieurs de température et d'humidité.

Fonction de prévision météo

Le baromètre intégré est capable de détecter les variations de la pression atmosphérique.

Sur base des données collectées, il est capable de prédire les conditions météorologiques pour les 12 à 24 prochaines heures.

Remarque:

La fonction de prévision météo prédit les conditions météorologiques pour les 12 à 24 prochaines heures. Elle ne reflète pas nécessairement les conditions actuelles.

Indication du niveau des piles

1. Lorsque la luminosité de l'écran LCD du module principal s'affaiblit, remplacez immédiatement les piles par 3 piles AA neuves.
2. Lorsque l'indicateur de déchargement des piles (« 🔋 ») s'affiche et clignote sur l'écran du module principal, cela signifie que les piles de la

sonde sont déchargées. Remplacez alors immédiatement les piles de la sonde par 2 piles AAA neuves.

Important

Pour des performances de réception optimales, veuillez prendre en compte les instructions suivantes.

1. Nous vous recommandons vivement de démarrer votre horloge durant la nuit. Cela permettra une bonne réception automatique du signal.
2. Placez l'horloge à l'écart des sources d'interférences telles que les téléviseurs, les ordinateurs, les fours à micro-ondes, etc.
3. Évitez de placer l'horloge sur une surface métallique ou à proximité d'une telle surface.
4. Évitez les espaces fermés tels que les terminaux aéroportuaires, les caves, les bâtiments en ciment ou les usines.

Remarque: L'exposition à un environnement chargé en électricité statique peut causer la remise à zéro de l'horloge. Dans cette éventualité, suivez les instructions du présent manuel pour la réinitialiser.

Garantie

2 ans de garantie contre les défauts matériels et de fabrication (à l'exclusion des piles). Cette garantie est valable dans les pays où ce réveil est officiellement disponible à la vente.

Les écrans cassés ou fissurés ne sont pas couverts par la garantie.



Ligne d'assistance Braun

En cas de problème avec votre produit, veuillez vous adresser au centre d'assistance local renseigné sur le site:

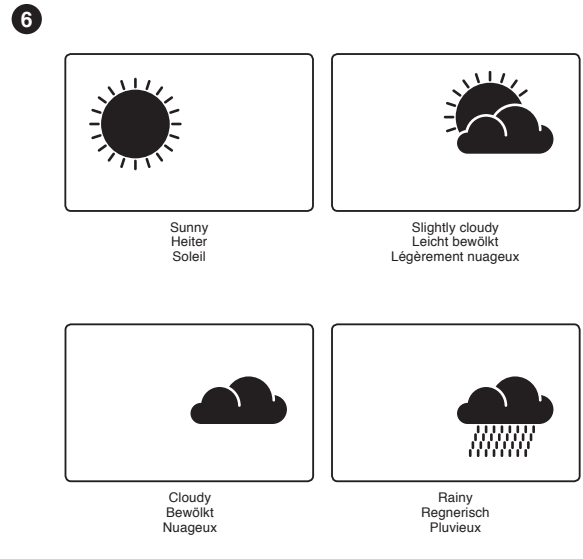
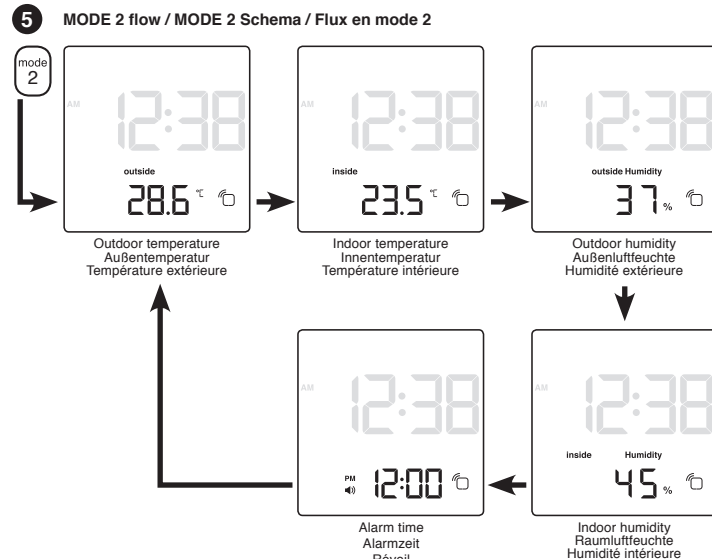
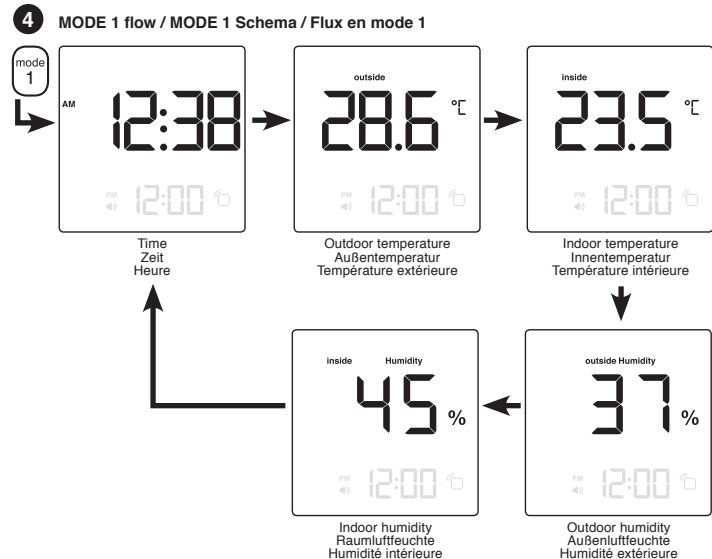
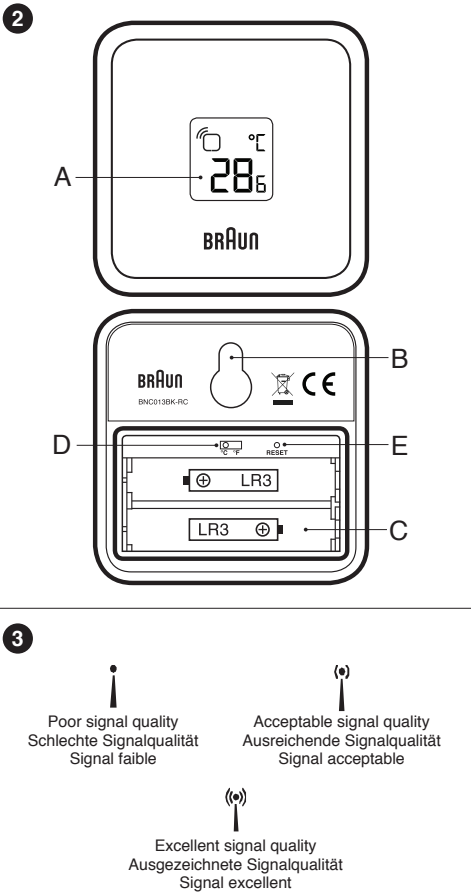
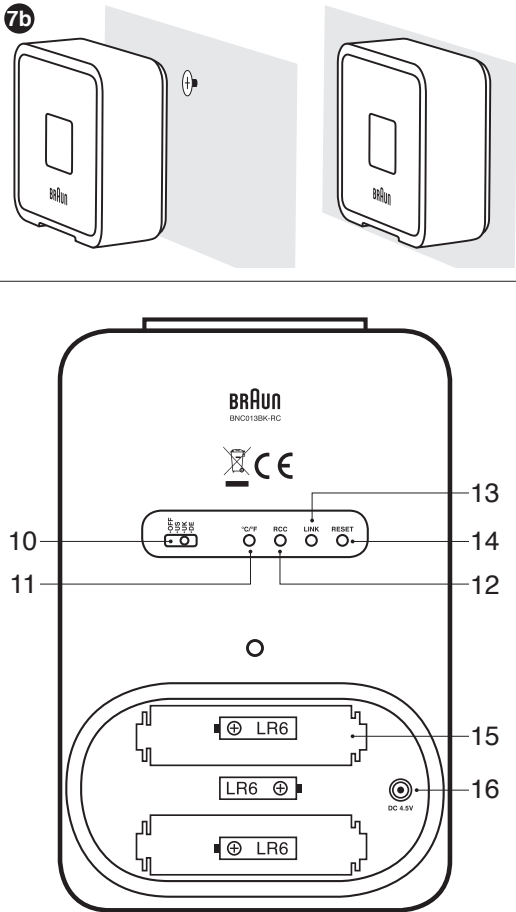
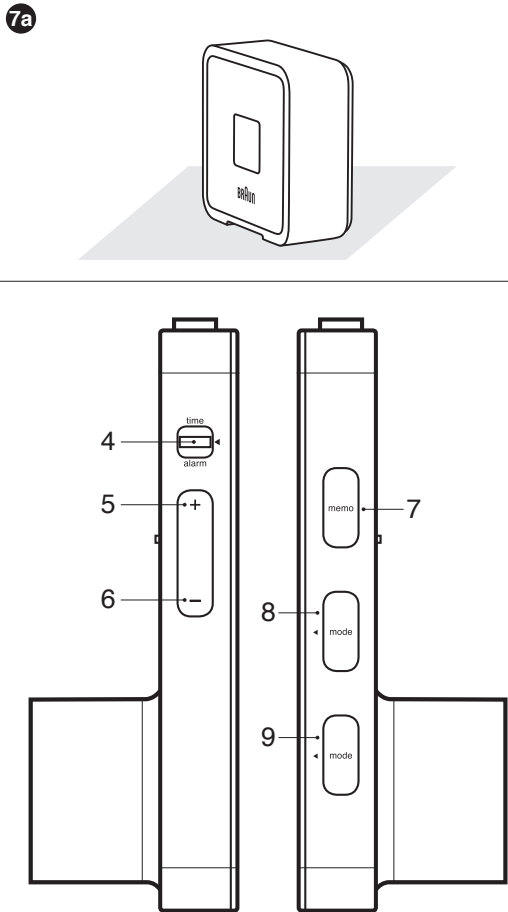
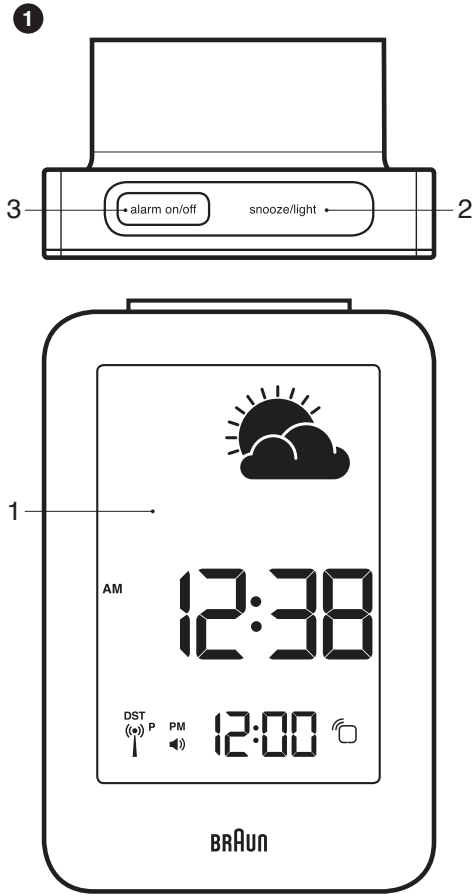
www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

ou composer le +44 208 208 1833



AVERTISSEMENT ! Ce produit est couvert par la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Il convient de le déposer dans un centre de collecte local pour recyclage.

Braun est une marque de commerce enregistrée par Braun GmbH, Kronberg, Allemagne, sous licence de Zeon Ltd.



Italiano

Precauzioni da adottare per le batterie

1. Non utilizzare batterie ricaricabili.
2. Utilizzare solo batterie alcaline dello stesso tipo o equivalente.
3. Inserire le batterie con la polarità corretta.
4. Tenere le batterie lontano dai bambini.
5. Smaltre le batterie esauste in base alle disposizioni locali in materia. Non smaltirle le batterie gettandole con i comuni rifiuti domestici.
6. Evitare di causare il corto circuito dei contatti nel compartimento e nei terminali delle batterie.
7. Rimuovere le batterie dalle unità se non vengono utilizzare per un lungo periodo di tempo.
8. Le batterie esauste devono essere rimosse dal relativo comparti-mento per evitare la sovrascarica, fenomeno che può causare danni alle unità.

Per iniziare

1. Inserire 3 batterie nuove AA nell'unità principale e 2 batterie nuove AAA nel sensore come indicato nel compartimento delle batterie.
2. Per accoppiare l'unità principale con il sensore, premere per prima cosa il pulsante RESET nella parte posteriore dell'unità principale, quindi premere il pulsante RESET all'interno del compartimento delle batterie del sensore.
3. In alcuni casi l'unità principale e il sensore non vengono accoppiati immediatamente. È possibile resettare nuovamente l'unità e il sensore come descritto al punto precedente. A causa di disturbi atmosferici, spesso si ottiene una ricezione ottimale nelle ore serali.
4. Posizionare l'interruttore OFF/US/UK/DE in base allo stato che si desidera impostare. Dopo 8 secondi, l'orologio inizia automaticamente ad eseguire la scansione alla ricerca del segnale orario radiocontrollato.

Pulsanti di funzione – Unità principale

Interruttore TIME /OFF/ALARM

- Fare scorrere in posizione TIME per impostare l'orario.
- Fare scorrere in posizione ALARM per impostare l'orario della sveglia.
- Fare scorrere in posizione OFF per uscire dalla modalità di impostazione e tornare alla visualizzazione normale.

Pulsante +

- Nella visualizzazione normale, premere l'interruttore per impostare il formato dell'ora12 o 24. In modalità di impostazione, premere per aumentare il valore impostato. Tenere premuto per accelerare l'impostazione.

Pulsante X

- In modalità di impostazione, premere per ridurre il valore impostato. Tenere premuto per accelerare l'impostazione.

Pulsante ALARM ON/OFF

- Premere per accendere/spegnere la sveglia.

Pulsante SNOOZE/LIGHT

- Premere per attivare la retroilluminazione per 5 secondi.
- Premere per arrestare la sveglia e attivare la funzione snooze.
- Tenere premuto per 2 secondi per accendere/spegnere in maniera permanente la retroilluminazione (solo quando viene utilizzato l'adattatore DC).

Pulsante MEMO

- Premere per controllare temperatura/umidità MAX. e MIN.
- Tenere premuto per 3 secondi per cancellare i valori di temperatura/umidità MAX. e MIN.

Pulsante MODE 1

- Premere per visualizzare alternativamente ora, temperatura esterna, temperatura interna, umidità esterna e umidità interna nella schermata dell'ora.

Pulsante MODE 2

- Premere per visualizzare alternativamente temperatura esterna, temperatura interna, umidità esterna, umidità interna e orario della sveglia nella schermata della sveglia.

Interruttore OFF/US/UK/DE

- Fare scorrere tra le varie modalità US/UK/DE e spegnere la funzione RC.

Pulsante °C / °F

- Premere per visualizzare alternativamente °C / °F.

Pulsante RCC

- Premere per ricevere il segnale RC e testare la ricezione.

Pulsante LINK

- Premere per ricevere il segnale 433 MHz e testare la ricezione.
- Tenere premuto per 3 secondi in ricezione del segnale 433 MHz per arrestare la ricezione.

Pulsante RESET

- Premere utilizzando uno spillo per resettare tutti i valori riportandoli alle impostazioni di default. In caso di malfunzionamento, l'unità deve essere resettata.

Pulsanti di funzione - Sensore

Pulsante °C / °F

- Premere per visualizzare alternativamente °C / °F.

Pulsante RESET

- Premere utilizzando uno spillo per resettare tutti i valori riportandoli alle impostazioni di default. In caso di malfunzionamento, l'unità deve essere resettata.

Descrizione del prodotto– Unità principale (Immagine 1)

1. Schermo LCD
2. Pulsante SNOOZE/LIGHT
3. Pulsante ALARM ON/OFF
4. Interruttore TIME /OFF/ALARM
5. Pulsante +
6. Pulsante -
7. Pulsante MEMO
8. Pulsante MODE 1
9. Pulsante MODE 2
10. Interruttore OFF/US/UK/DE
11. Pulsante °C/°F
12. Pulsante RCC
13. Pulsante LINK
14. Pulsante RESET
15. Compartimento delle batterie
16. Presa DC

Descrizione del prodotto- Sensore (Immagine 2)

- A. Schermo LCD
- B. Supporto per montaggio a muro
- C. Compartimento delle batterie
- D. Pulsante °C/°F
- E. Pulsante RESET

Impostazione fuso orario (solo versione US)

In modalità US, il fuso orario di default è PACIFIC. Se la propria posizione non corrisponde all'area del Pacifico, impostare il fuso orario come segue:
1. Nella normale modalità dell'ora, fare scorrere l'interruttore OFF/US/UK/DE/JP in posizione US per accedere alla modalità di impostazione del fuso orario.
2. Premere nuovamente il pulsante "+" "-" per selezionare il relativo fuso orario: P=Pacific (Pacifico) M=Mountain (regione montana) C=Central (regione centrale) E=Eastern (est).

Indicatore dell'intensità del segnale RC (Immagine 3)

L'indicatore del segnale visualizza l'intensità del segnale in 3 livelli. Il segmento a onde lampeggiante indica l'effettiva ricezione dei segnali.

Nota: è possibile utilizzare il pulsante RCC per ricevere manualmente il segnale. La modalità di ricezione si arresta automaticamente dopo 6-12 minuti.

Accendere/spegnere in maniera definitiva la retroilluminazione (solo con adattatore DC)

Tenere premuto il pulsante SNOOZE/LIGHT per 2 secondi per accendere/spegnere in maniera definitiva la retroilluminazione.

Impostare l'orario

1. Fare scorrere l'interruttore TIME/OFF/ALARM in posizione TIME.
2. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare il valore desiderato.
3. Fare scorrere l'interruttore TIME /OFF/ALARM in posizione OFF per tornare alla schermata normale e salvare le impostazioni.

Impostare l'allarme

1. Fare scorrere l'interruttore TIME/OFF/ALARM in posizione ALARM.
2. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare il valore desiderato.
3. Fare scorrere l'interruttore TIME /OFF/ALARM in posizione OFF per tornare alla schermata normale e salvare le impostazioni.

Utilizzare la funzione allarme e snooze

1. Attivare l'allarme premendo il pulsante ALARM ON/OFF. Sullo schermo LCD viene visualizzato il simbolo della campana.

RCC-knop

- Indrukken om het RC-sigitaal te ontvangen en de ontvangst te testen.

LINK-knop

- Indrukken om het 433 MHz-sigitaal te ontvangen en de ontvangst te testen.
- Indrukken en 3 seconden ingedrukt houden tijdens de ontvangst van het 433 MHz-sigitaal om de ontvangst te beëindigen.

RESET-knop

- Indrukken met behulp van een pen om alle waarden weer op de fabrieksstand in te stellen. In het geval van een storing, moet het apparaat worden gereset.

Functieknoppen - sensor

- °C/°F-knop
- Indrukken om te schakelen tussen °C/°F.

RESET-knop

- Indrukken met behulp van een pen om alle waarden weer op de fabrieksstand in te stellen. In het geval van een storing, moet het apparaat worden gereset.

Productbeschrijving – hoofdaparaat (Afbeelding 1)

1. LCD-scherm
2. SNOOZE/LIGHT-knop
3. ALARM ON/OFF-knop
4. TIME/OFF/ALARM-schakelaar
5. + knop
6. - knop
7. MEMO-knop
8. MODE 1-knop
9. MODE 2-knop
10. OFF/US/UK/DE-schakelaar
11. °C/ °F-knop
12. RCC-knop
13. LINK-knop
14. RESET-knop
15. Batterijcompartiment
16. DC-aansluiting

Productbeschrijving - sensor (Afbeelding 2)

- A. LCD-scherm
- B. Houder muurbevestiging
- C. Batterijcompartiment
- D. °C/ °F-knop
- E. RESET-knop

Instelling tijdzones (alleen VS-versie)

In VS-stand is de standaard tijdzone PACIFIC. Als u zich niet in de Pacific-zone bevindt, stelt u de tijdzone als volgt in:
1. Schuif in de normale tijdsweergave de OFF/US/UK/DE/JP-schakelaar naar de US-stand om naar de instellingsmodus van de tijdzone te gaan.
2. Druk nogmaals op de "+" of "-"-knop om de relevante tijdzone te selecteren: P=Pacific M=Mountain C=Central E=Eastern.

RC signaalsterkte-indicator (Afbeelding 3)

Signaalmelder geeft de signaalsterkte aan op 3 niveaus. Als de golven knippen, betekent dat er tijdsignalen worden ontvangen.

Opmerking: U kunt de RCC-knop gebruiken om het tijdsignaal handmatig te ontvangen. De ontvangstmodus stopt automatisch na 6 tot 12 minuten.

Permanent aan- en uitzetten van het lichtje (alleen met DC-adapter)

Druk op de "SNOOZE/LIGHT"-knop en houd 2 seconden ingedrukt om het lichtje permanent aan/uit te doen.

Instellen van de tijd

1. Schuif de TIME/OFF/ALARM-schakelaar naar de TIME-positie.
2. Druk op de "+" of "-"-knop om de gewenste waarde in te stellen.
3. Schuif de TIME/OFF/ALARM-schakel naar de OFF-positie om naar normale display terug te keren en de instellingen te bewaren.

Instellen van de wekker

1. Schuif de TIME/OFF/ALARM-schakelaar naar de ALARM-positie.
2. Druk op de "+" of "-"-knop om de gewenste waarde in te stellen.
3. Schuif de TIME/OFF/ALARM-schakel naar de OFF-positie om naar normale display terug te keren en de instellingen te bewaren.

2. Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT per arrestare l'allarme e attivare la funzione snooze. Quando la sveglia suona, il relativo simbolo lampeggia.
3. Per disattivare la funzione sveglia e snooze, premere il pulsante ALARM ON/OFF. Il simbolo della campana scompare.

Nota: quando è attivata la funzione snooze, la sveglia si attiva automaticamente dopo 5 minuti. La funzione snooze non si arresta fino a quando viene premuto il pulsante ALARM ON/OFF per disattivare questa funzione.

Collocare il sensore all'esterno

1. Collocare il sensore all'esterno entro 30 metri di distanza dall'unità principale.
2. Il sensore può essere collocato verticalmente su qualsiasi superficie piana (Immagine 7a); in alternativa può essere installato a parete utilizzando una vite (Immagine 7b).
3. Il sensore è resistente all'acqua; è tuttavia necessario evitare l'esposizione a temperature estreme, l'immersione in acqua ed eventuali urti per prevenire danni.
4. Si consiglia vivamente di collocare il sensore al di sotto di un'area coperta che possa proteggerlo dalla luce solare diretta o dall'umidità in modo da consentire una lettura più precisa.

Leggere i valori di temperatura e umidità interna ed esterna

1. Impostare la temperatura in °C o °F premendo il pulsante °C/°F.
2. Premere il pulsante MODE 1 per visualizzare alternativamente ora, temperatura esterna, temperatura interna, umidità esterna e umidità interna.
3. Premere il pulsante MODE 2 per visualizzare alternativamente orario della sveglia, temperatura esterna, temperatura interna, umidità esterna e umidità interna.

Nota:

1. In assenza di segnale o se viene interrotta la trasmissione, sullo schermo LCD viene visualizzato il simbolo "—".
2. Accertarsi che l'unità principale e il sensore siano collocati entro 30 metri di distanza l'uno dall'altro.
3. Se sullo schermo LCD viene ancora visualizzato il simbolo "—", resettare l'unità principale e il sensore. Per fare questo, rimuovere le batterie e reinserirle dopo qualche secondo, quindi premere il pulsante RESET su entrambe le unità.

Controllare e cancellare i valori max./min. di temperatura e umidità

1. Premere il pulsante MEMO per controllare i valori massimi e minimi di temperatura e umidità.
2. Tenere premuto il pulsante MEMO per 3 secondi per cancellare i valori massimi e minimi di temperatura e umidità.

Indicatore per la previsione delle condizioni atmosferiche

Il barometro integrato è in grado di rilevare le variazioni della pressione atmosferica. In base ai dati raccolti può prevedere le condizioni atmosferiche delle 12/24 ore successive.

Nota: Le previsioni delle condizioni atmosferiche fanno riferimento alle successive 12/24 ore. Il dispositivo non riflette necessariamente la situazione corrente.

Indicatore batteria scarica

1. Se lo schermo LCD dell'unità principale risulta offuscato, sostituire tutte le 3 batterie AA.
2. Se sull'unità principale viene visualizzato l'indicatore di batteria scarica "■" lampeggiante significa che le batterie del sensore sono quasi scariche. Sostituirle con 2 nuove batterie AAA.

Importante

Per una migliore ricezione, leggere attentamente le seguenti istruzioni:
1. Raccomandiamo vivamente di impostare la sveglia di sera così da permettere la ricezione automatica del segnale durante la notte.
2. Posizionare la sveglia lontano da fonti di interferenza come televisori, computers, microonde, ecc.
3. Evitare di posizionare la sveglia sopra o vicino a superfici metalliche.
4. Evitare le zone chiuse come aeroporti, scantinati, edifici per uffici o fabbriche di cemento.

Nota: L'esposizione in ambienti elettrostatici può causare il resettamento della sveglia. In questo caso seguire le istruzioni come descritto in questo manuale per impostare nuovamente la sveglia.

Wekker en sluimerfunctie gebruiken

1. Activeer het alarm door de ALARM ON/OFF-knop in te drukken. Het wekkersymbool "☀" verschijnt op het LCD-scherm.
2. Druk de SNOOZE/LIGHT-knop in om de wekker te stoppen en de sluimerfunctie te activeren. Als de wekker afgaat, zal het wekkersymbool knippen.
3. Druk om de wekker en de sluimerfunctie te deactiveren de ALARM ON/OFF-knop in. Het wekkersymbool verdwijnt.

Opmerking: Als de sluimerfunctie is geactiveerd, zal de wekker automatisch na 5 minuten weer afgaan. De sluimerfunctie zal niet stoppen totdat u op de ALARM ON/OFF-knop drukt om de sluimerfunctie uit te schakelen.

De sensor buiten plaatsen

1. Plaats de sensor buiten, binnen het bereik van 30 meter (98ft) van het hoofdaparaat.
2. De sensor kan verticaal worden geplaatst op een vlak oppervlak (afbeelding 7a) of met behulp van een schroef worden gemonteerd tegen een muur (afbeelding 7b).
3. De sensor is waterbestendig, maar extreme temperaturen, onderdompeling in water en schokken moeten worden vermeden om schade te voorkomen.
4. Voor een nauwkeurige lezing wordt het sterk aanbevolen om de sensor in een overdekte ruimte te plaatsen, beschermd tegen direct zonlicht of natte omstandigheden.

De gegevens van binnen/buitentemperatuur & vochtigheid raadplegen.

1. Stel de temperatuur in op °C of °F door de °C/°F-knop in te drukken.
2. Druk de MODE 1-knop in om tussen tijd, buitentemperatuur, binnentemperatuur, buitenvochtigheid en binnenvochtigheid te schakelen.
3. Druk de MODE 2-knop in om tussen wektijd, buitentemperatuur, binnentemperatuur, buitenvochtigheid en binnenvochtigheid te schakelen.

Opmerking:

1. Indien er geen signaal wordt ontvangen of de transmissie is onderbroken, zal het "—" symbool op het LCD-scherm verschijnen.
2. Zorg ervoor dat het hoofdaparaat en de sensor binnen een bereik van 30 meter van elkaar zijn geplaatst.
3. Indien het "—" symbool nog steeds op het LCD-scherm te zien is, reset dan het hoofdaparaat en de sensor. Verwijder daarvoor de batterijen en plaats deze na enkele seconden terug, druk dan de RESET-knop van beide apparaten in.

Max./min van temperatuur & vochtigheidsgegevens raadplegen

1. Druk de MEMO-knop in om maximum en minimum binnen-/ buitentemperatuur & vochtigheidsgegevens te raadplegen.
2. Houd de MEMO-knop 3 seconden ingedrukt om maximum en minimum binnen-/ buitentemperatuur & vochtigheidsgegevens te elimineren.

Weervoorspellingsfunctie

De ingebouwde barometer kan atmosferische drukveranderingen waarnemen.Gebaseerd op verzamelde gegevens, kan het de weersomstandigheden in de aanstaande 12 tot 24 uur voorspellen.

Opmerking:

De weersvoorspellingsfunctie voorspelt de weersomstandigheden in de aanstaande 12 tot 24 uur. Het hoeft niet noodzakelijk de huidige toestand weerspiegelen.

Batterij-indicator

1. Wanneer het LCD-scherm van het hoofdaparaat dimt, vervang dan onmiddellijk de 3 AA-batterijen.
2. Indien de batterij-indicator "■" op het hoofdaparaat te zien is en deze knippert, wil dit zeggen dat de batterijen van de sensor bijna leeg zijn. Vervang onmiddellijk de 2 AAA-batterijen in de sensor.

Belangrijk

Lees voor de beste ontvangst de volgende instructies.

1. Wij raden u ten zeerste aan uw klok 's nachts te starten. Laat de klok 's nachts automatisch het signaal ontvangen.
2. Plaats het apparaat uit de buurt van storingsbronnen zoals TV, computers, magnetrons, enz.
3. Vermijd het plaatsen van het apparaat op of naast metalen oppervlakken.
4. Vermijd gesloten ruimten zoals luchthavens, kelders, cementen kantoorgebouwen of fabrieken.

Opmerking: Als de sluimerfunctie is geactiveerd, zal de wekker automatisch na 5 minuten weer afgaan. De sluimerfunctie zal niet stoppen totdat u op de ALARM ON/OFF-knop drukt om de sluimerfunctie uit te schakelen.

Garanzia

Due anni di garanzia contro i difetti di materiale e di fabbricazione (ad eccezione della batteria). La garanzia è valida nei paesi in cui la sveglia è ufficialmente in vendita. I vetri/lenti rotti o scalfiti non sono coperti da garanzia.



Contatti Braun

Per qualsiasi problema o informazione, contattare il centro servizi locale sul sito:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

oppure contattare il numero **+44 208 208 1833**



ATTENZIONE! Questo prodotto è coperto dalla direttiva Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Non deve essere eliminato con i normali rifiuti domestici ma portato presso il vostro centro locale di raccolta per il riciclaggio.

Braun è un marchio registrato di Braun GmbH, Kronberg, Germania utilizzato su licenza da Zeon Ltd.

2.

3.

4.

5.

Nederlands

Voorzorgsmaatregelen batterij

1. Geen oplaadbare batterijen gebruiken
2. Gebruik alleen alkalinebatterijen van hetzelfde of gelijkwaardig type.
3. Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
4. Batterijen buiten bereik van kinderen houden.
5. Lege batterijen volgens de plaatselijke wettelijke vereisten weggoien. Gooi ze niet weg bij het gewone huishoudelijke afval.
6. Voorkom kortsluiting van de contacten in de batterijcompartimenten en batterijpolen.
7. Verwijder de batterijen uit de apparaten als deze langere tijd niet worden gebruikt.
8. Lege batterijen moeten worden verwijderd uit de batterijcompartimenten om overvoltage ontleding te voorkomen, dit kan leiden tot lekkage en kan schade aan de apparaten veroorzaken.

Aan de slag

1. Plaats 2 nieuwe AA-batterijen in het hoofdcompartiment en 2 nieuwe AAA-batterijen in de sensor, zoals aangeduid binnenin de batterijcompartimenten.
2. Druk, om het hoofdaparaat met de sensor te koppelen, eerst de RESET-knop aan de achterkant van het hoofdaparaat in, en dan de RESET-knop in het batterijcompartiment van de sensor.
3. In sommige gevallen vindt er niet onmiddellijk een koppeling plaats tussen het hoofdaparaat en de sensor. U kunt het hoofdaparaat en de sensor opnieuw resetten zoals beschreven in de bovenstaande paragraaf. Als gevolg van de atmosferische storingen, vindt de beste ontvangst vaak in de avonduren plaats.
4. Schuif de OFF/US/UK/DE-schakelaar naar de gewenste landstand. Na 8 seconden zal de klok automatisch beginnen te zoeken naar het radiografisch bestuurd tijdsignaal.

Functieknoppen - hoofdaparaat

TIME/OFF/ALARM-schakelaar

- Schuif naar de TIME-stand om de tijd in te stellen.
- Schuif naar de ALARM-stand om de wekker in te stellen.
- Schuif naar de OFF-stand om de instellingsmodus te verlaten en naar de normale weergave terug te keren.

+ knop

- Indrukken bij de normale weergave om te schakelen tussen het 12/24 uur-formaat. Indrukken bij de instellingsmodus om de ingestelde waarde te verhogen. Vasthouden om de instelling te versnellen.

- knop

- Indrukken bij de instellingsmodus om de ingestelde waarde te verlagen. Vasthouden om de instelling te versnellen.

ALARM ON/OFF-knop

- Indrukken om de wekker aan-/uit te schakelen.

SNOOZE/LIGHT-knop

- Indrukken om de achtergrondverlichting gedurende 5 seconden aan te schakelen.
- Indrukken om de wekker te stoppen en de sluimerfunctie te activeren.
- Indrukken en 2 seconden ingedrukt houden om het lichtje permanent aan/uit te doen (alleen als de DC-adapter wordt gebruikt)

MEMO-knop

- Indrukken om de MAX. en MIN temperatuur/vochtigheid te raadplegen.
- Indrukken en 3 seconden ingedrukt houden om de MAX. en MIN. temperatuur/vochtigheid te elimineren.

MODE 1-knop

- Indrukken om te schakelen tussen normale tijdsweergave, buitentemperatuur, binnentemperatuur, buitenvochtigheid en binnenvochtigheid in het normale tijdenster.

MODE 2-knop

- Indrukken om te schakelen tussen buitentemperatuur, binnentemperatuur, buitenvochtigheid, binnenvochtigheid en de wektijd in het wektijdenster.

OFF/US/UK/DE-schakelaar

- Verschuiven om te schakelen tussen de US/UK/DE-stand, en de RC-functie uit te schakelen.

°C/°F-knop

- Indrukken om te schakelen tussen °C/°F.

6.

7.

8.

9.

Batteriforholdsregler

- 1. Brug ikke genopladelige batterier.
- 2. Brug kun alkaliske batterier af samme eller tilsvarende type.
- 3. Isæt batterier med korrekt polaritet.
- 4. Hold batterier uden for børns rækkevidde.
- 5. Tømte batterier skal bortskaffes i henhold til lokale lovkra
- 6. Undgå at kortslutte kontakterne i batteriholdere og batteripoler.
- 7. Fjern batterier fra enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- 8. Tømte batterier skal fjernes fra batterirummet for at forhindre for stor afladning, hvilket kan forårsage lækage og dermed skade på enhederne.

Sådan kommer du i gang

- 1. Isæt 3 x AA batterier i hovedenheden og 2xAAA batterier i føleren som angivet i batteriholderne.
- 2. For at parre hovedenheden med føleren, trykkes først på RESET-tasten bag på hovedenheden, og tryk derefter på RESET-tasten inde i følerens batteriholder.
- 3. I visse tilfælde vil hovedenheden og føleren ikke parre med det samme. På grund af atmosfæriske forstyrrelser, sker den bedste modtagelse modtagelse ofte i løbet af natten.
- 4. Skub OFF/US/UK/DE-knappen til den ønskede landemode. Efter 8 sekunder vil uret automatisk begynde at skanne for det radiostyrede tidssignal.

Funktionstaster - hovedenhed

- TIME/OFF/ALARM-kontakt
 - Skub til TIME-position for at indstille klokkeslettet.
 - Skub til ALARM-position for at indstille vækketidspunktet.
 - Skub til OFF-position for at gå ud af indstillingsmode og vende tilbage til normal visning.

- + tast
 - Tryk i normal visning for at skifte mellem 12/24 timers format. I indstillingsmode trykkes for at øge indstillingsværdien. Tryk og hold for at fremskynde indstillingen.

- tast
 - I indstillingsmode trykkes for at reducere indstillingsværdien. Tryk og hold for at fremskynde indstillingen.

- ALARM ON/OFF-knap
 - Tryk for at tænde/slukke for vækning.

- SNOOZE/LIGHT-knap
 - Tryk i 5 sekunder for at tænde for baggrundslyset.
 - Tryk for at stoppe vækning og aktivere snooze-funktionen.
 - Tryk og hold i 2 sekunder for at tænde/slukke permanent for baggrundslyset (kun når der bruges DC-adapter).

- MEMO-knap
 - Tryk for at tjekke MAX. og MIN. temperatur/fugtighed.
 - Tryk og hold i 3 sekunder for at slette MAX. og Min. temperatur/fugtigheds-indstillingerne.

- MODE 1 knap
 - Tryk for at skifte mellem normaltid, udendørs temperatur, indendørs temperatur, udendørs fugtighed og indendørs fugtighed i normaltidsvinduet.

- MODE 2 knap
 - Tryk for at skifte mellem udendørs temperatur, indendørs temperatur, udendørs fugtighed, indendørs fugtighed og vækningstid i alarmtidsvinduet.

- OFF/US/UK/DE-kontakt
 - Skub for at skifte mellem US/UK/DE-mode, og for at slukke for RC-funktionen.

- °C / °F tast
 - Tryk på den for at skifte mellem visning af °C/°F.

- RCC-tast
 - Tryk for at modtage RC-signal til afprøvning af modtagelsen.

- LINK tast
 - Tryk for at modtage 433 MHz-signal til modtagelsesafprøvning.
 - Tryk og hold i 3 sekunder under modtagelse af 433 MHz signalet for at slukke for modtagelse.

- RESET-tast
 - Tryk ved hjælp af en nål for at nulstille alle værdier til standard. I tilfælde af fejlfunktion skal enheden nulstilles.

Funktionstaster - føler

- °C / °F tast
 - Tryk for at skifte mellem visning af °C/°F.

- RESET-tast
 - Tryk ved hjælp af en nål for at nulstille alle værdier til standard. I tilfælde af fejlfunktion skal enheden nulstilles.

Produktbeskrivelse – hovedenhed (Billede 1)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. LCD-skærm | 9. MODE 2 knap |
| 2. SNOOZE/LIGHT-knap | 10. OFF/US/UK/DE-kontakt |
| 3. ALARM ON/OFF-knap | 11. °C/°F tast |
| 4. TIME/OFF/ALARM-kontakt | 12. RCC-tast |
| 5. + tast | 13. LINK tast |
| 6. - tast | 14. RESET-tast |
| 7. MEMO-knap | 15. Batterirum |
| 8. MODE 1 knap | 16. SC-stik |

Produktbeskrivelse – føler (Billede 2)

- | | |
|------------------------|---------------|
| A. LCD-skærm | D. °C/°F tast |
| B. Vægmonteringsbeslag | E. RESET-tast |
| C. Batterirum | |

Tidszoneindstilling (kun US-version)

- I US-mode er standard tidszonen PACIFIC. Hvis du ikke er i Pacific-zonen, indstilles tidszonen som følger:
 - 1. I normal tidsmode skubbes OFF/US/UK/DE/JP-kontakten til US-position, så du kommer til tidszoneindstillingsmode.
 - 2. Tryk "+" "-" nøglen igen for at vælge den relevante tidszone: P=Pacific M=Mountain C=Central E=Eastern.

RC signalstyrkeindikator (Billede 3)

- Signalindikatoren signalerer styrke i 3 niveauer. Bølgesegmentet blinker betyder, at tidssignaler modtages.

- Bemærk: Du kan anvende RCC-tasten til at modtage tidssignalet manuelt. Modtage-mode stopper automatisk efter 6-12 minutter.

- Tænd/sluk permanent for baggrundslyset (kun med DC-adapter) Tryk og hold SNOOZE/LIGHT knappen i 2 sekunder for at tænde/slukke baggrundslyset permanent.

Indstilling af tiden

- 1. Skub TIME/OFF/ALARM-kontakten til TIME-position.
- 2. Tryk på "+" eller "-" nøglen for at indstille den ønskede værdi.
- 3. Skub TIME/OFF/ALARM-kontakten til OFF-position for at vende tilbage til normal visning og gemme indstillingerne.

Indstilling af vækning

- 1. Skub TIME/OFF/ALARM-kontakten til ALARM-position.
- 2. Tryk på "+" eller "-" nøglen for at indstille den ønskede værdi.
- 3. Skub TIME/OFF/ALARM-kontakten til OFF-position for at vende tilbage til normal visning og gemme indstillingerne.

Brug af vække- og snooze-funktion

- 1. Aktiver vækning ved at trykke på ALARM ON/OFF-knappen. Klokkeikonet "⌚" vil blive vist på LCD-skærmen.
- 2. Tryk SNOOZE/LIGHT-knappen for at stoppe vækning og aktivere snooze-funktionen. Når alarmen lyder, vil vækkeikonet blinke.
- 3. Tryk ALARM ON/OFF-knappen for at deaktivere vække- og snooze-funktionen. Klokkeikonet forsvinder.

- Bemærk: Når snooze-funktionen er aktiveret, vil alarmen starte automatisk igen efter 5 minutter. Snooze-funktionen stopper ikke, før du trykker på ALARM ON/OFF-knappen for at slå snooze fra.

Placering af føleren uden for

- 1. Placer føleren uden for inden for 30 et meter (98 fod) område fra hovedenheden.
- 2. Føleren kan placeres lodret på enhver flad overflade (billede 7a), eller den kan monteres på en væg med en skrue (billede 7b).
- 3. Føleren er vandtæt, men ekstreme temperaturer, neddypning i vand og stød bør undgås for at forebygge beskadigelser.
- 4. Det tilrådes kraftigt at placere føleren under et overdækket område, der kan beskytte den fra direkte sollys eller våde forhold for en nøjagtig aflæsning.

- Aflæsning af indendørs/udendørs temperatur- og fugtighedsregistreringer

- 1. Sæt temperaturen til °C eller °F ved at trykke på °C/°F tasten.

- 2. Tryk MODE 1 tasten for at skifte mellem tid, udendørs temperatur, indendørs temperatur, udendørs fugtighed og indendørs fugtighed.
- 3. Tryk MODE 2 tasten for at skifte mellem alarmtid, udendørs temperatur, indendørs temperatur, udendørs fugtighed og indendørs fugtighed.

Bemærk:

- 1. Hvis der ikke modtages et signal, eller modtagelsen afbrydes, vil "—" symbolet blive vist på LCD-displayet.
- 2. Sørg for at hovedenheden og føleren er placeret inden for en rækkevidde på 30 m fra hinanden.
- 3. Hvis "—" symbolet stadig vises på LCD-displayet, bedes du nulstille hovedenheden og føleren. For at gøre det fjernes batterierne, og sæt dem i igen efter nogle få sekunder, tryk derefter RESET tasten på begge enheder.

Kontrol og sletning af max./min. temperatur- og fugtighedsindstillinger

- 1. Tryk på MEMO knappen for at kontrollere maksimum og minimum indendørs/udendørs temperatur og fugtigheds-indstillingerne.
- 2. Tryk og hold MEMO knappen i 3 sekunder for at slette maksimum og minimum indendørs/udendørs temperatur og fugtigheds-indstillingerne.

Vejrudsigtsindikator

- Det indbyggede barometer kan opdage ændringer i det atmosfæriske tryk. Baseret på de indsamlede data kan det forudsige vejrforholdene i de kommende 12 til 24 timer.

- Bemærk: Vejrudsigten forudsiger vejrforholdene i de kommende 12 til 24 timer. Det vil ikke nødvendigvis afspejle den aktuelle situation.

Indikator for lavt batteri

- 1. Når LCD-displayet på hovedenheden bliver uklar, udskiftes de 3 AA-batterier straks med nye.
- 2. Hvis indikatoren for lavt batteri " " vises og blinker på hovedenheden, angiver det, at følerens batteristyrke er svag. Udskift straks med 2 nye AAA-batterier i føleren.

Vigtigt

- Læs venligst følgende vejledninger for at få den bedste modtagelsesydelse.
 - 1. Vi anbefaler stærkt, at du starter dit ur om aftenen. Lad uret modtage signalet automatisk i løbet af natten.
 - 2. Placer enheden væk fra forstyrrende kilder som TV-apparat, computere, mikrobølger, osv.
 - 3. Undgå at placere enheden på eller i nærheden af metaloverflader.
 - 4. Undgå lukkede områder som lufthavne, kældre, betonkontorbygninger eller fabrikker.

- Bemærk: Eksponering for elektrostatiske miljø kan nulstille uret. Hvis det sker, skal du følge de vejledninger, der er beskrevet i denne manual, for at indstille uret igen.

Garanti

- 2 års garanti mod materiale- og fabriktionsfejl (undtagen batteri). Garantien gælder i de lande, hvor vækkeuret sælges officielt.

- Itugået eller revnet linseskærm er ikke dækket af garantien.



Braun helpline

- Hvis der er problemer med dit produkt, bedes du kontakte dit lokale servicecenter på:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

eller kontakt +44 208 208 1833



- ADVARSEL! Dette produkt er dækket af Afald fra Elektrisk og Elektronisk Udstyr (WEEE) direktivet. De bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald men bringes til din lokale genbrugsstation.

Braun er et registreret varemærke fra Braun GmbH, Kronberg, Tyskland, under licens til Zeon Ltd.

BRAUN

BNC013-RC
Stazione meteo
radio controllata

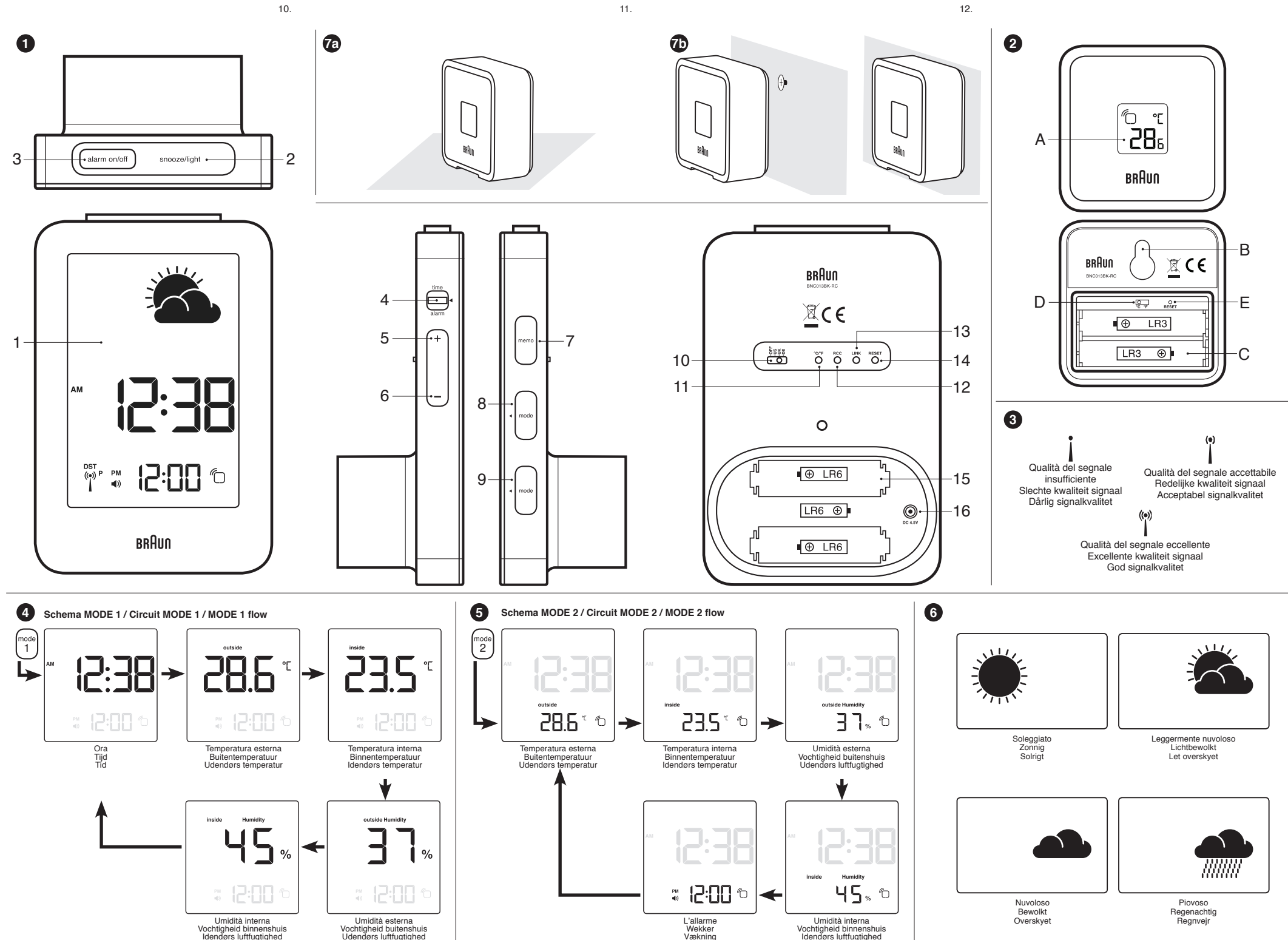
Radiografisch
weerstation

Radiokontrolleret
vejrstation

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledninger
Garanti



FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

US Responsible Party:

AMEICO
1 CHURCH STREET
NEW MILFORD, CT 06776, USA
TEL. NO.: 860354 8765